

บรรณานุกรม



ภาษาไทย

กวด หุ้มแพะ, (ปาลี ไกรฤกษ์). "มทรศวรรษกาลน, อุทิศสมิต, 1 (กันวาคม - มกราคม - กุมภาพันธ์ 2461), 39.

กุลหรัษ์ ชันรุ่งโรจน์ [กุลหรัษ์ เกษแมนกิจ]. "เรียงความเรื่องพระราชโอรสประเภทรอยแกว," เรียงความเรื่องพระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ 6 และเรียงความฉบับได้รับรางวัลทุนภูมิพล ฯ. พิมพ์ครั้งที่ 1. พระนคร : องค์การคาคูรสุภา, 2504.

เจลา ไชยรัตน์ะ. บทเรียงความเรื่องพระราชนิพนธ์บทละครทุกใน ร.6. พระนคร : โรงพิมพ์ประเสริฐอักษร, 2510. (พิมพ์เป็นอนุสรณ์เนื่องในงานพระราชทานเพลิงศพ คร. เจลา ไชยรัตน์ะ 16 เมษายน 2510).

กำรงราชานุภาพ, พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา. ระเบียบตำนานลคร เฒ่นายตัวที่วังวรคิต. พิมพ์ครั้งที่ 2. พระนคร : โรงพิมพ์โสภณพิพรรฒธนากร, 2465.

ทวี มุขพระโกษา. พระมหาธีรราชเจ้า. พระนคร : แพร่พิทยา, 2506.

บรรณานุกรมพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว. พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2514. (หอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากร และคณะกรรมการจัดงานพระบรมราชานุสรณ์ จัดพิมพ์เป็นที่ระลึกเนื่องในงานพระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ในวาระครบ 60 ปี นับแต่วันเสด็จเถลิงถวัลยราชสมบัติ วันที่ 10 - 12 พฤศจิกายน 2513).

ประพัฒน์ ศรีนรงค์. ชีวิตและงานของอัครพาทุ. พระนคร : วัฒนาพานิช, 2506.

พรหมบุตร. "ละครศรีอยุธยา," กุหลาบนิคม, 9 (ตุลาคม - พฤศจิกายน - ธันวาคม 2463). 89 - 96, 163.

พระยรรค์เพชร [พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว] ความดีมีชัย.
พระนคร . โรงพิมพ์โสภณพิพรรฒธนากร, [ม.ป.ป.] .

----- • น้อย อินทเสน. พิมพ์ครั้งที่ 2. พระนคร . โรงพิมพ์อักษรนิติ,
[ม.ป.ป.] .

----- • หาโล่ห์. พิมพ์ครั้งที่ 1. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.]

----- • เห็นแก่ลูก. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

กัญญา สายบุญ. "วัฒนธรรม." เอกสารประกอบวิชามนุษยวิทยา แผนกวิชาภาษาไทย
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2514. (อัครสำเนา).

กิตยาลงกรณ์, พระราชวรรังสรรค์เขมร. "คำนำ." ประมวลนิทาน ร.6,
พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว. พิมพ์ครั้งที่ 2.
พระนคร : ศิลปาบรรณาคาร, 2513. หน้า (3).

มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. จัดการรับเสด็จ. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.]

----- • บทพระราชนิพนธ์ปลุกใจให้รักชาติ. พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2514.
(คณะกรรมการจัดงานพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้า
เจ้าอยู่หัว จัดพิมพ์เนื่องในวาระครบ 60 ปี แห่งการสถาปนาเอกราชเสียดำ
พฤศจิกายน 2514).

มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. บทละครพูดเรื่องไม้โกงกางและเขื่อนตาย.

พระนคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2500. (พิมพ์เป็นอนุสรณ์ในงานฌาปนกิจศพ
นางสาวกิมดี กรัยวิเชียร ๓ เมรุวัดกลาง 24 มีนาคม 2500).

..... บทละครเรื่อง หมิ่นประมาทศาล ตบตา ฉวยอำนาจ และพยายามยกเอา-
หนามบัง. พิมพ์ครั้งที่ 1. พระนคร : องค์การการกุศลสภา, 2506.

..... แบบเรียนภาษาไทย หนังสืออ่านกวีนิพนธ์ บทละครพูดเรื่องหัวใจโกรบ
(กระทรวงศึกษาธิการจัดพิมพ์). พิมพ์ครั้งที่ 3. พระนคร : โรงพิมพ์
การกุศลสภา, 2493.

..... ฟอกไม้อ่าว. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... มหาคมมะ. พระนคร : โรงพิมพ์อักษรนิติ, [ม.ป.ป.]

..... รามเกียรติ์ชุดเบิกโรง, อรชุนกัณฑ์ศกรรฐ์, อภิเษกสมรส, สীগาหาย,
เผาลงกา, พิเภกชฎาขับ, นางลอย, จอกลงน, ประเดิมทีกลองกา, พิธี
กัญนิยา, นาคบาท, พรหมศาสตร์. พิมพ์ครั้งที่ 1. พระนคร : องค์-
การการกุศลสภา, 2504.

รามจิตติ [พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว] . "ตามสมัย," กฤตสมิต,
เล่มที่ 15 - 18, 171 - 172.

"วรรณกรรมในรัชกาลที่ 6." อภิปราย ณ ห้องประชุมหอสมุดแห่งชาติ โดย
นายเจือ สตะเวทิน นายเปลื้อง ณ นคร พันตรี ณะอบ โปษะกฤษณะ
นางเต็มศิริ มุลยะสิงห์ และ นางสาวสุภาพรรณ สุนทรนที.
27 พฤศจิกายน 2515.

ศรีอยุธยา [พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว] . กอเตก. พระนคร :
 โรงพิมพ์ไทยเชม, 2510. (คณะกรรมการอำนวยการราชบัณฑิตยสถาน
 พิมพ์บรรณาการในงานพระราชทานเพลิงศพ พลเอก, พลเรือเอก เจ้าพระยา
 ธรรมราชพิ ฒ เมรุหน้าพลับพลาอิศริยาภรณ์ วัดเทพศิรินทราวาส
 26 ธันวาคม 2510).

..... แก้แค้น. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... ขมสมกับน้ำยา. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... "งดการสมรส," กสิศสมิต, 7 (เมษายน - พฤษภาคม - มิถุนายน 2463),
 63.

..... "เจ้าข้า, สารวัด!" [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... ช่วยอำนาจ. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... บัวงาม. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... ผู้ร้ายแดง. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... โพงพาง. พระนคร : โรงพิมพ์โสภณพิพรรฒธนากร, [ม.ป.ป.] .

..... เสียดละ. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

..... หนังสือ. พระนคร : โรงพิมพ์โสภณพิพรรฒธนากร, [ม.ป.ป.] .

ศรีอยุธยา [พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว] ทำนายน้ำบ่อน้ำ.
[ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

----- . หมิ่นประมาทศาล. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

----- . หาโล่ห์. พิมพ์ครั้งที่ 2. [ม.ป.ท.] , 2458.

----- . หาโล่ห์. ฉบับที่ 3. [ม.ป.ท., ม.ป.ป.] .

ศักดิ์ศรี แยมน์ดคา. "เรียงความเรื่องพระราชนิพนธ์ ประเภทร้อยกรอง," เรียงความเรื่องพระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ 6 และ เรียงความฉบับได้รับรางวัล
ทุนภูมิพล ๑. พิมพ์ครั้งที่ 1. พระนคร : องค์การตำราสุสภา, 2504.

ศิลป์ากร, กรม, กองจดหมายเหตุ. พระราชกฤษฎีกาจัดตั้งวรรณคดีสโมสร.

----- . (ผู้จัดพิมพ์). พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว.
พระนคร : มงคลการพิมพ์, 2514. (พิมพ์เป็นอนุสรณ์ในงานพระราชทาน
เพลิงศพ นางจรูญศรี สุจริตกุล ณ เมรุวัดมกุฏกษัตริยาราม วันที่ 7
กันยายน พ.ศ. 2514).

----- . กองวรรณคดีและประวัติศาสตร์. พระราชหัตถเลขา บทละครพูดเรื่อง
บวชนารี ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว.

เสฐียร พันภังษ์. พระมงกุฎเกล้า ๗ และเจ้าฟ้าเพชรรัตน ๑. พิมพ์ครั้งที่ 5.
พระนคร : แพรพิทยา, 2513.

ชติคย์ เสมานิล. วิสาสะ. พระนคร : อักษรไทย, 2514.

ศ. วัฒนเศรษฐ์ [ไสว วัฒนเศรษฐ์] . เกียรติคุณพระมงกุฎเกล้าฯ. พระนคร :
โรงพิมพ์วัฒนาพานิช, 2500.

สุพรรณิณี, พระยา. "ละครพูด," หนังสือพิมพ์คำขวัญรายปักษ์, 1 ธันวาคม 2500,
9 - 10, 13 - 5.

----- . "ละครพูด," วิทยาราชบัณฑิตย 2504, พระนคร : เสนาการพิมพ์,
2504, 145, 150 - 154.

อมรรตฤดาภิรักษ์, จมื่น. "พระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ 6," พระราชกรณียกิจสำคัญใน
พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เล่ม 4. พิมพ์ครั้งที่ 1.
พระนคร : องค์การศาศุวสภา, 2511.

ภาษาอังกฤษ

SRI AYUDHYA [King Rama VI] . The Earl of Claverhouse.
[n.p., n.d.] .

สัมภาษณ์

พระมหามนตรีศรีอริยวงศาคต (จันทร์ ไรตีกเสถียร) 29 พฤศจิกายน 2515.

3. มีความสมจริง และเป็นธรรมชาติมากกว่าการแสดงละคร ดังตัวอย่างจากตอนหนึ่ง

คือ

ผู้บังคับการ ภาพหลอนตอบสองสามคำเท่านั้นพอแล้ว ฉันจะยอมยกชีวิตให้
หลอนช่วยพุกจากกับพองหลอนสักหน่อยไม่ได้ที่เกี่ยวหรือ

ดูไร (พุกเสียเครือ) ไม่ได้ คิดฉันเป็นหญิงก็จริง แต่คิดฉันเป็นคนไทย ถึงจะ
เสียพอกคนหนึ่งก็ดีกว่าจะเสียความเป็นพลเมืองก็

ผู้บังคับการ (พุกกับแม่แยม) นายหญิงจะวาอย่างไร นายจะปล่อยให้ตัวตาย
หรือ/จะไม่ช่วยพุกจากลาวบางหรือ (แม่แยมฉันทิว แลวกม
หนารองให้ ผู้บังคับการนั่งอยู่ครู่หนึ่งแล้วจึงพุกออกไป) ทาน
พระไมสงสารลูกเมียของท่านบางหรือ

พระภริมา ก็สงสาร แต่จะทำอย่างไรได้ ถึงคราวเคราะห์แล้วก็ต้องเป็น
ไปตามยถากรรม...¹

จากข้อความในตอนที่ยกมานี้จะเปรียบเทียบได้ถึงอาการของชาย หญิงสาว และหญิง
มีอายุลดคำถามเดียวกัน การที่แม่แยมฉันทิวแลวกมหนารองให้ นั้นว่าสมจริงและให้ความ
รู้สึกสะเทือนใจ ความรักชาติทำให้แม่แยมไม่ตอบคำถามศัตรู แต่ความรักสามีก็ทำให้แม่แยม
ปฏิเสธเป็นคำพูดไม่ได้ ความอึดอัด วิทก คอชตาชีวิตของสามีทำให้แม่แยมต้องร้องไห้

ส่วนรายละเอียดอื่น ๆ ที่ทรงกำหนดไว้ เช่น ลักษณะของนายสวิงในตอนที่ถูกจับ
เพราะหนีทหารนั้น "...เสียอายุปี หน้าคารซีค ผมยุ่ง"² แต่ตอนที่กลับจากการเป็นทหารนั้น
"...หน้าตากอมีเลือดฝาด รูปร่างทาทางก็แข็งแรงขึ้น..."³ ลักษณะเช่นนี้ทำให้ผู้ชมเข้าใจ
ประโยชน์ของการเป็นทหารได้ดีกว่าการบรรยายด้วยคำพูดของตัวละครใด ๆ

¹ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, หัวใจนักรบ (พิมพ์ครั้งที่ 3; พระนคร :
โรงพิมพ์สุภา, 2493), หน้า 71.

² เรื่องเดียวกัน, หน้า 22.

³ เรื่องเดียวกัน, หน้า 41.

ตัวละครที่เป็นชาวต่างประเทศ เช่น ผู้บังคับการทหาร ศัตรูที่หวังให้แสดงกิริยาของชาวตะวันตก เช่น อากอร์ยกไหล การให้คำพูดผิดจากคนไทย เช่น เวียงพระภริมย์ ๗ ว่า "ทานพระ" ย่อมทำให้ผู้ชมการแสดงหรือผู้อ่านบทละครรู้สึกถึงความแตกต่างระหว่างเชื้อชาติของตัวละคร

4. ตัวละครหลายตัว มีลักษณะเป็นแบบ rounded character เช่น นายสวีน พระภริมย์ ๗ และการที่ตัวละคร เปลี่ยนความคิดและอุปนิสัยนั้นก็ เป็นไปอย่างมีเหตุผล

5. บทสนทนาแจ่มแจ้ง ทรงใช้ถ้อยคำที่ใค้ความชัดเจน บางตอนมีการเปรียบเทียบ ทำให้เข้าใจชัดเจนยิ่งขึ้น ส่วนตอนที่ทรงชี้แจงประโยชน์ของเสือป่าก็ไม่ใ้ทรงยรรยาราชนิพนธ์ในลักษณะของเทศนาโวหาร ซึ่งจะทำให้ผู้ชมเบื่อ และรู้สึกตัวว่ากำลังดูละครที่มุ่งประโยชน์อย่างหนึ่ง หากแต่ทรงให้ตัวละครที่เป็นเสือป่าเล่าโดยตรงบ้าง ตัวละครอื่นแสดงความกึกที่ไม่ตรงกับข้อเท็จจริง ซึ่งอาจจะตรงกับความรู้สึกของผู้ชมบางคน และให้มีการโต้เถียงความเข้าใจผิดบ้าง ดังตัวอย่างจากตอนหนึ่ง คือ

หลวงมณี ประโยชน์ในปัจจุบันที่แลเห็นง่าย ๆ ก็คือ...

พระภริมย์ ...แต่ผมขอขออนถามเรื่องประโยชน์ที่ได้รับจากการเป็นเสือป่าอีกสักหน่อย ผมได้ยินเขาว่า ข้าราชการคนไหนไม่เป็นเสือป่าไม่มีทางไค้ดีไม่ใช่หรือ

หลวงมณี ไม่เป็นเช่นนั้นเลย

พระภริมย์ เขาว่าทั้งยศ ทั้งตรา ทั้งเงินเดือนไค้ขึ้นแต่ที่เป็นเสือป่า ถ้าไค้ไม่ได้เป็นเสือป่า เจ้าขุนมูลนายท่านพาดเอาดงกระป๋องเสียอย่างนั้นไม่ใช่หรือ

หลวงมณี (เสียงแข็ง) ไม่จริงเลย ไค้ที่บอกกับคุณพระเขม้นั้นเป็นคนที่โกหกสด ๆ ร้อน ๆ เท่านั้น โททกอย่างระยำที่สุด¹

¹ เรื่องเดียวกัน, หน้า 23.

6. ในตอนท้ายเรื่อง เมื่อเหตุการณ์คลี่คลาย และพระภิกษุทั้งหลาย เห็นประโยชน์ของการเป็นเสื่อป่า และสมัคร เป็นเสื่อป่าแล้ว แทนที่จะจบเพียงเท่านี้ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ถัดทรงพระราชนิพนธ์ให้พวกเสื่อป่ายังคงคอยตักต้อนศรัทธาอีก แล้วจากไปด้วย

(เสื่อบ้างคำสั่งข้างนอก เกรียมเดิน แล้วอีกครู่หนึ่งมีบอกหน้าเดิน ทันใดนั้น ได้ยินเสียงเสื่อป่าร้องรำฟรังรำเท้า บบอย่างที่ไม่แสดงตำนาน คือ ขอขอกเราชวนกันสวามิภักดิ์ จงรักรวมชาติศาสนา ขอมตายไม่เสียกายชีวะ ... กษัตริย์บรมวงศรรณูเสด็จเสื่อป่า)

ปิคมาน¹

การที่เรื่องจบลงเช่นนี้ ขอมทำให้ผู้ชมเกิดความรู้สึกว้าวเสื่อป่ายังมีบทบาทต่อไป ทั้งจิตใจก็จะตึกตักตาม

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

¹ เรื่องเดียวกัน, หน้า 93.

ภาคผนวก ข.

บทละครพูดเรื่อง ไมโครซ มีข้อแตกต่างจากบทละครพูดเรื่องอื่น ๆ ที่อยู่ในประเภทเดียวกันในแง่ต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ คือ

1. ลักษณะการที่ทรงพระราชนิพนธ์เป็นเหมือนเรื่องเล่ามากกว่าที่จะเป็นบทละคร เพราะมีคำพูดของตัวละครอยู่ในเครื่องหมายอัญญาประกาศประกอบด้วยเพียงเล็กน้อย ตัวอย่างเช่น

หมื่นหาญพาแม่สายลูกสาวไปค้างาน มีอ้ายโปลังและบ่าวความตั่งไปหลายคน ทิตย์เพชรเห็นแม่สายก็มีความรัก เทียวเดินตามไปจนเห็นโลกาถ เมื่อหมื่นหาญกับแม่สายพะเคินแยกกัน แม่สายชื่อของเกิดมีปากเสียงขึ้นกับเจ้าของร้านเพราะต่อของไม่ตกลงกัน เจ้าของร้านคาแม่สาย นางแจ่มที่ไปกับแม่สายก็คำตอบบ้าง ทะเลาะกันอยู่ครู่ 1 เจ้าของร้านคบนางแจ่ม แม่สายร้องไห้คนช่วย ทิตย์เพชรโคตเข้าไปจับตัวเจ้าของร้านและยึดไว้จนตำรวจภูธรมา...¹

จากตัวอย่างข้างต้นจะเห็นได้ว่ากาที่ผู้อ่านจะทราบความรู้สึกของตัวละครก็จากคำบอกเล่าโดยสรุปทั้งสิ้น

2. การจัดฉากส่วนใหญ่จะไม่ทรงบอกรายละเอียดมากเท่าที่ทรงกำหนดไว้ในเรื่องอื่น ๆ ตัวอย่าง เช่น

จุดที่ 1 ฉาก ลานวัดใหญ่ บ้านเขาคิน ที่วัดนี้มีงานก่อพระทราย มีงานฉลอง มีการเล่นและร้านขายของ คนในแถบนั้นพากันไป...²

¹ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, "ไมโครซ," บทละครพูดเรื่องไมโครซและเพื่อนตาย, พิมพ์เป็นอนุสรณ์ในงานสถาปนาปิยศพ นางสาวกิมลี ทรัพย์วิเชียร ณ เมรุวัดกลาง 24 มีนาคม 2500 (พระนคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2500), หน้า 4.

² เรื่องเดียวกัน, หน้าเดียวกัน.

ชุดที่ 2 ฉาก หอนั่งบ้านหมื่นหาญ เรือนฝากระดาน ¹

ชุดที่ 3 ฉาก ป่าชายไร่ ช่างหลังเห็นไร่ไผ่ย้ายอยู่ข้าง 1 นอกนั้นเป็น
ทองทุ่งวาง ๆ ²

3. ลักษณะการที่ทรงพระราชนิพนธ์ในบางตอนเหมือนกับจะทรงตั้งพระทัยให้อ่าน
มีใช้ใช้เป็นบทละคร ดังตัวอย่าง เช่น

ทันใดนั้นมีชายเดินเข้ามา 2 คน ทิพย์เพชรตกทายว่าจะไปไหน ชายคน 1
ตอบว่า คนเป็นเจ้าของช่างฟ้าช่างมาทางนี้เพื่อจะไปรับจ้างเขาคักลากหุง
ทิพย์เพชรถามว่า รับจ้างเช่นนั้นได้กำไรอยู่เท่าไร เจ้าของช่าง (ซึ่งชื่อ นาย เกอ)
ตอบว่า ก็ได้กำไรงามพอไรอยู่ ³

4. ในบางตอนการบรรยายเป็นไปโดยสรุป เช่น

ทิพย์เพชรถามว่าแกทำอะไรบ้าง อ้ายโพล่งก็เล่าให้ฟังตามที่ตัวเอง
ได้เคยถูกมาดาที่ไคเห็นแกทำกับคนอื่น (เล่าตามแต่จะนึกออกขอเป็นตัวอย่าง
สักสองสามอย่าง) ทิพย์เพชรฟังตลอดแล้ว หัวเราะตอบว่า ตัวเขาเป็นคนเคย
บวชเคยเรียนแล้ว รู้จักสกคอกสกคใจหักความโกรธได้ ⁴

แขกที่มา มีทั้งผู้หญิงผู้ชาย แต่โดยมากเป็นผู้ชายกับเด็ก นายฉั้น นายเจิม
(เพื่อนของทิพย์เพชร) กำนันคง นายร้อยโทหวงก็มาด้วย พวกแขกหมู่จากตาม
ชาวเด็กที่โกนจุก (เพื่อให้รู้ได้ว่างานนี้เป็นงานโกนจุกลูกหลวงเปื่อง) ⁵

1 เรื่องเดียวกัน, หน้า 7.

2 เรื่องเดียวกัน, หน้า 19.

3 เรื่องเดียวกัน, หน้า 25.

4 เรื่องเดียวกัน, หน้า 9.

5 เรื่องเดียวกัน, หน้า 31.

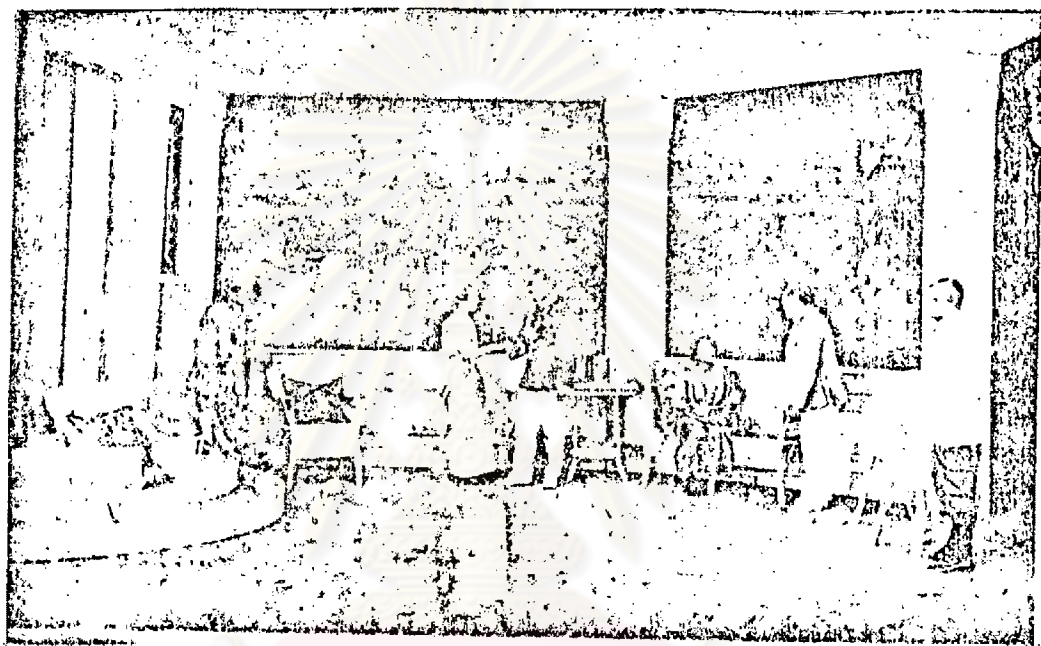
แต่ในการบรรยาย จากที่ 4 ทรงบรรยายอย่างละเอียด เช่น

ในสถานบ้านหลวงเมือง บิดาพิศัยเพชร ทางคันทลึงเชียง ๆ ไปข้าง 1
เห็นกระไลเรือน อีกข้าง 1 มีเป็นโรงละครมีฉากและประตูเข้าออก ส่วนที่
บนพื้นโรง (เสตง) นั้น จัดเป็นที่รับแขกมีเสื่อปู กระโถน สันน้ำ พานหมาก
บุหรี เป็นต้น สมมุติว่าที่นี่เป็นปราสาท ซึ่งปลูกขึ้นติด ๆ กันเรือน จัดตกแต่งให้
เห็นได้ความมั่งงาน ในเมื่อเปิดมาน มีแต่ขาวเดินผ่านไปสัก 2 ถา 3 กน ¹

จากข้อแตกต่างจากบทละครเรื่องอื่น ๆ ในประเภทเดียวกัน อาจจะสันนิษฐานได้ว่า
พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระราชนิพนธ์บทละครเรื่อง ไมโกรัม เพื่อ
ให้อาน มีไว้ให้เป็นบทละครที่จะแสดงได้ ส่วนการบรรยายฉาก และลักษณะต่าง ๆ เหมือน
บทละครที่ปรากฏอยู่บางนั้น อาจจะเป็นการทรงพระราชนิพนธ์เพื่อให้ได้บรรยากาศของ
บทละครก็เป็นได้

ศูนย์วิทยพัทยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

¹ เรื่องเดียวกัน, หน้า 29 - 30.



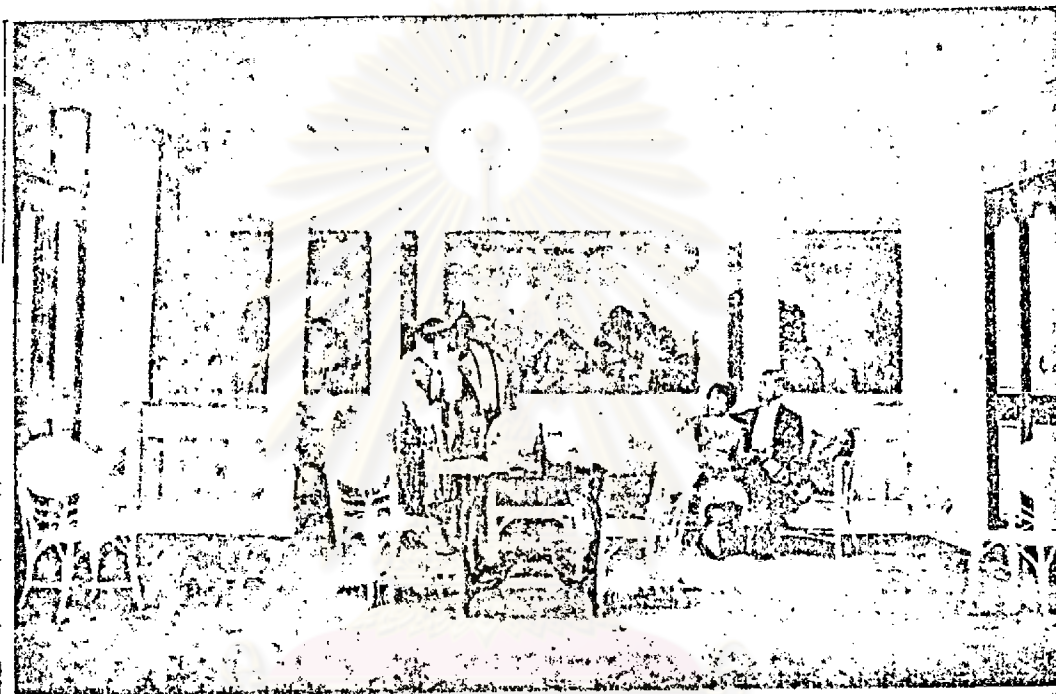
เรื่องกลแตก องค์กรที่ 1

หลวงสิทธิ - แม่การา ! หวังใจว่าหล่อนพอใจในการที่ฉันได้กลับมา

เรื่องนี้เป็นการแสดงแบบชายจริงหญิงแท้

จากซ้ายไปขวา

ขุนประกาศกิจการ (พระบาอีนรุทเทวา), การา (หม่อมเจ้าหญิงลักษมีลาวัณ)
หลวงสิทธิศุภการ (พลเอกเจ้าพระยารามราชท), นางวิสุทรพานิช (หม่อมสน
อรวรรพ ณ กรุงเทพฯ) พระเทพราชเสวี (พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว)
พระวิสุทรพานิช (พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว)



เรื่องกลแตก อดกที่ 3

พินพา - นี้คุณที่หาย่งอะไร เชนนี้ ?

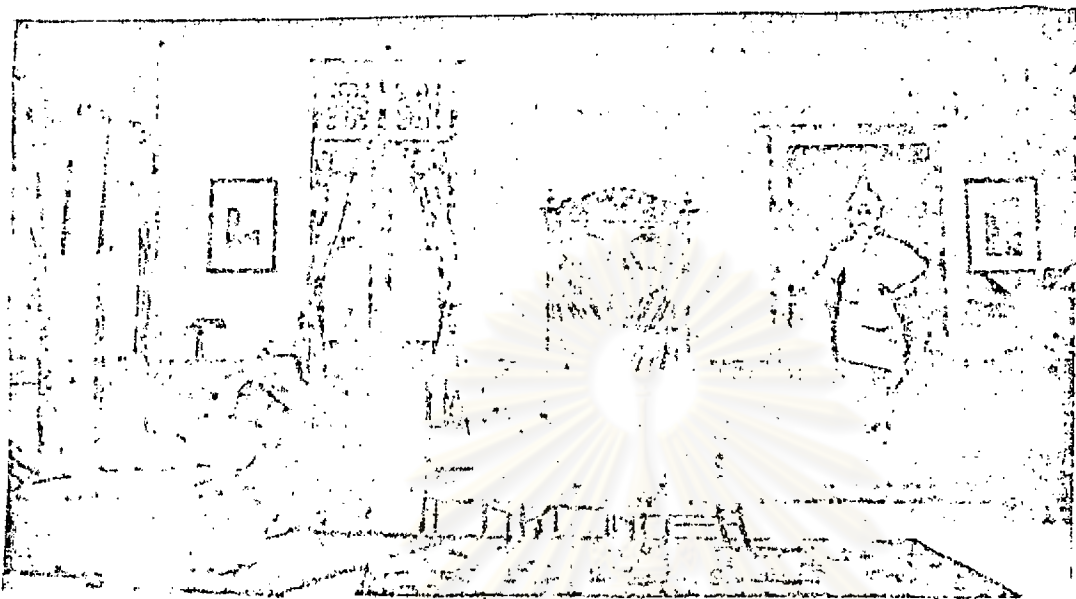
จากชายไปชวา

พินพา (พระวรกัญญาปะทาน พระองค์เจ้าวัลลภาเทวี)

พระเทพราชเสวี (พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว)

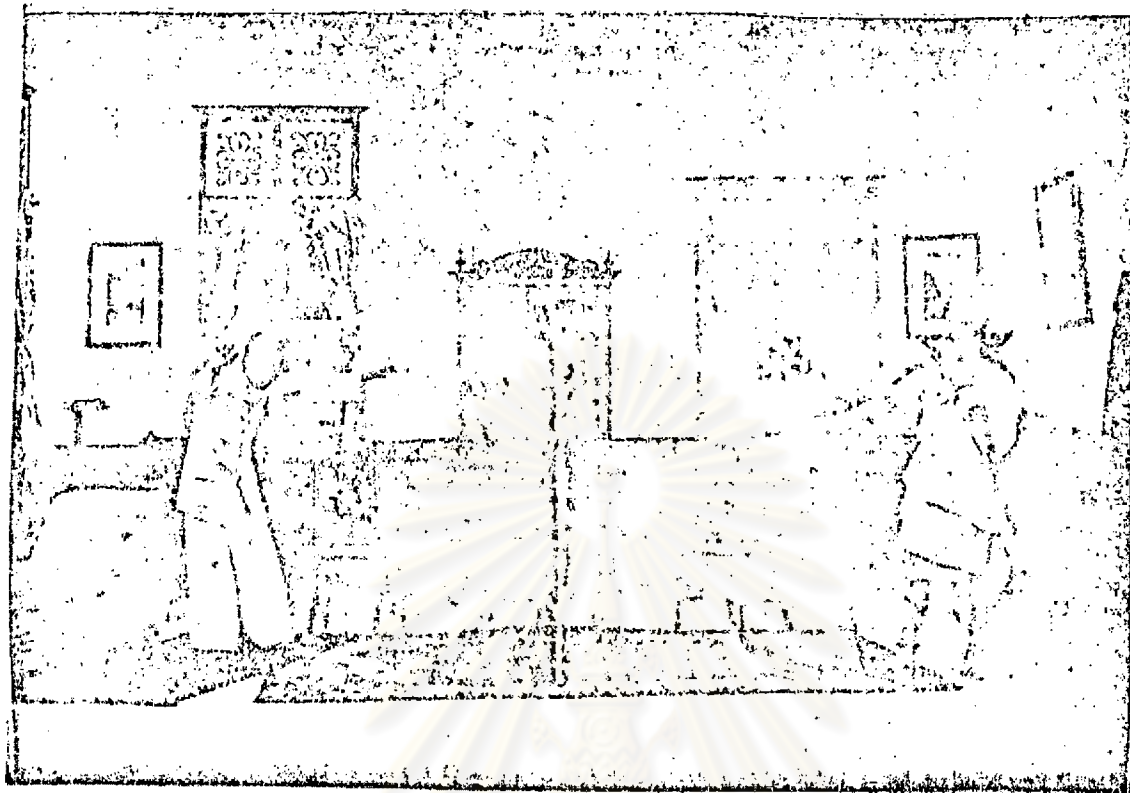
การา (หม่อมเจ้าหญิงลักขมีลาวัณ)

หลวงสิทธิศุภการ (พระยาประสิทธิ์ศุภการ - พลเอกเจ้าพระยารามราชท)

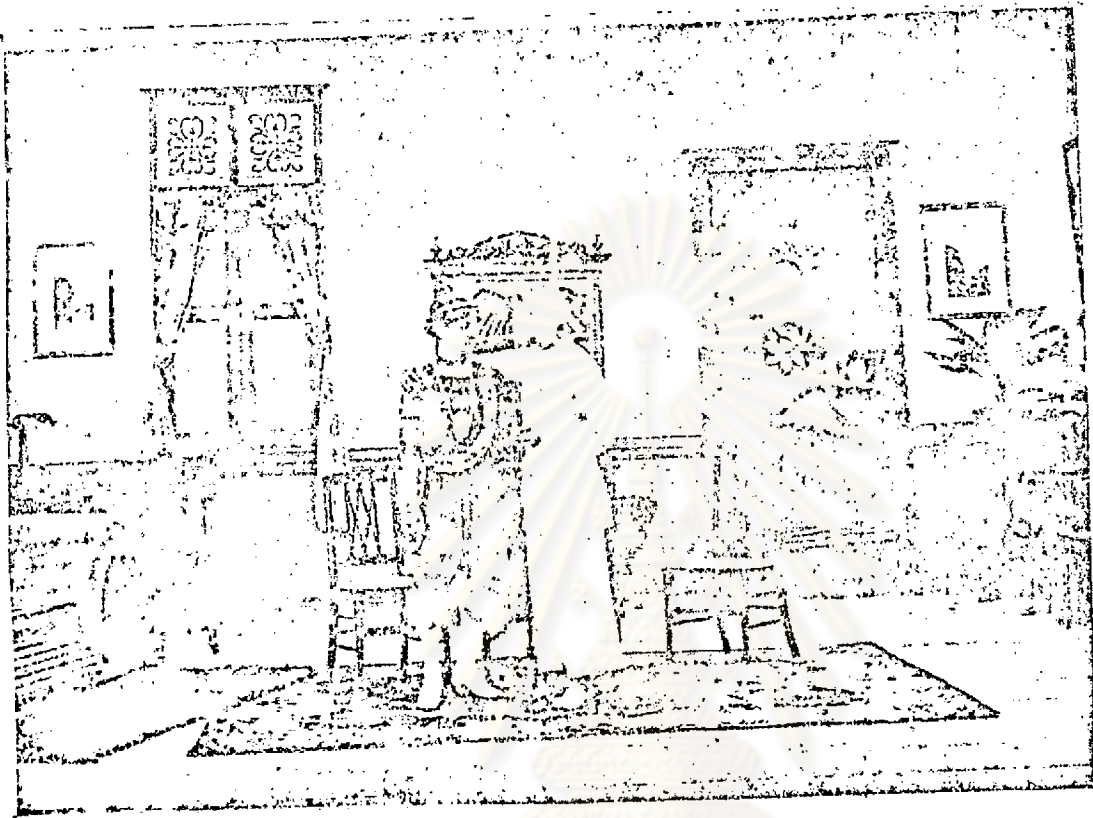


เรื่อง มหาคมะ ชุดที่ 1

นายสนนอนหลับไปไค้สักครู่หนึ่ง ผนังด้านหลังก็เปิดออก และเห็นเป็นช่องมีค
 เหย ๗ ก้อน แล้วคอยกระจำงไปทีละนิด จนแลเห็นเป็นตัวมหาคมะ พอเห็นตัวชัค
 คีแล้ว มหาคมะเดินเข้าในท้อง ผนังกลับปิดเข้าตามเดิม.



เรื่อง มหาคณะ ชุดที่ 1
 มหาคณะมันดาลิไชน่าท เป็นกรแสดงให้นายสนทราวมว่า
 มีอิทธิฤทธิ์แปลกกว่ามนุษย์



ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

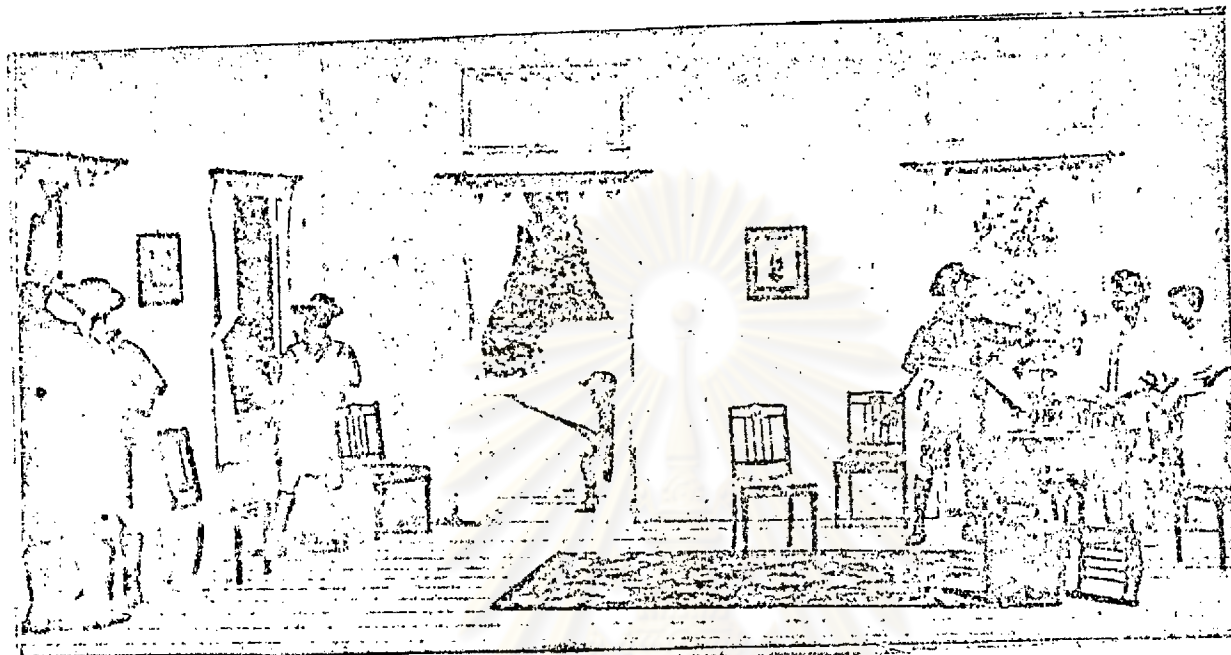


เรื่อง มหาคณะ ชุดที่ 3

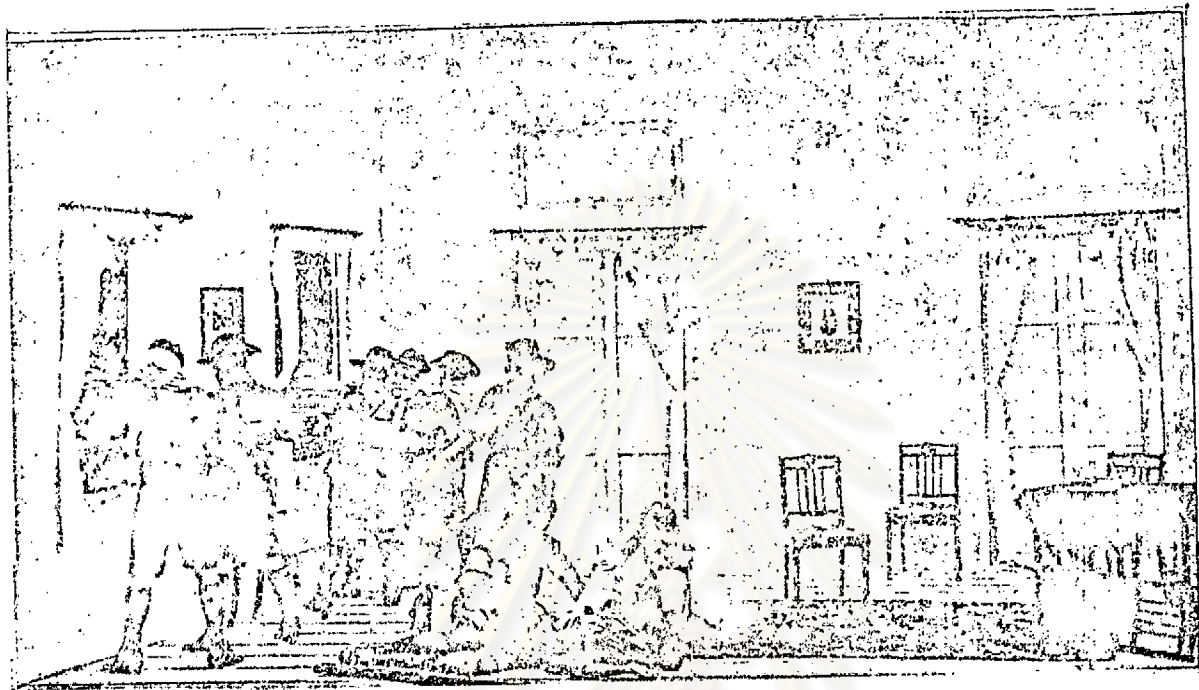
นายสนธิกับแม่ละไม ภรรยา

เรื่องนี้ผู้แสดงเป็นชายทั้งหมด

ผู้แสดงเป็นแม่ละไม คือ พระมหามนตรีศรีอภิญญาสมุทร (ฉัตร โชติกเสถียร)



ศูนย์วัฒนธรรมฯ ยากร
เรื่องหัวใจนักกรบ ชุดที่ 2
หลวงมณีห้ามไม้ให้แม่เน้ยและนายสวายนานยาม
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เรื่องหัวใจนักรบ ชุดที่ 2
เลื้อป่าต่อสู้กับข้าศึก



ประวัติการศึกษา

นางสาวทิพย์สุเนตร นาคชน ผู้เขียนวิทยานิพนธ์เล่มนี้ ได้รับพระราชทานปริญญา-
อักษรศาสตร์บัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ.2512 และใน พ.ศ.2514
ได้รับประกาศนียบัตรพิเศษครุมัธยม

ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่งวิทยากรตรี สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ
สำนักนายกรัฐมนตรื.



ศูนย์วิทยพัทยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย